

Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore

Vingt-quatrième session
Genève, 22 – 26 avril 2013

FONDS DE CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES ET LOCALES ACCRÉDITÉES : NOTE D'INFORMATION SUR LES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ET LES DEMANDES D'ASSISTANCE FINANCIÈRE

Document établi par le Secrétariat

1. Le présent document contient les informations qui doivent être communiquées au Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore (ci-après dénommé "comité") au sujet du fonctionnement du Fonds de contributions volontaires pour les communautés autochtones et locales accréditées (ci-après dénommé "fonds"). Les règles applicables en la matière figurent dans l'annexe du document WO/GA/32/6, que l'Assemblée générale de l'OMPI a approuvée lors de sa trente-deuxième session en septembre 2005 et modifiée ultérieurement à sa trente-neuvième session en septembre 2010.

2. L'article 6.f) des règles applicables prévoit ce qui suit :

"f) Avant chaque session du comité, le Directeur général de l'OMPI communique aux participants une note d'information indiquant :

- i) le relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date de la rédaction du document;
- ii) l'identité des donateurs (à l'exception de ceux qui auront expressément demandé l'anonymat);
- iii) le montant des ressources disponibles compte tenu des sommes déboursées;

- iv) la liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis le document d'information précédent;
- v) les personnes admises au bénéfice d'une assistance qui se sont désistées;
- vi) le montant alloué à chaque bénéficiaire; et
- vii) une description suffisamment circonstanciée des personnes ayant présenté une demande d'assistance pour la session suivante.

Ce document est en outre adressé nominativement aux membres du Conseil consultatif pour examen et délibération.”

3. Le présent document constitue la seizième note d'information de cette nature, telle que requise par décision de l'Assemblée générale de l'OMPI. L'information qui doit être communiquée aux participants de la vingt-quatrième session du comité se présente comme suit :

Relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date du 13 mars 2013 et nom du donateur :

86 092,60 francs suisses (soit l'équivalent de 500 000 couronnes suédoises à cette date) versés le 7 novembre 2006 par le Swedish International Biodiversity Programme (SwedBio/CBM);

31 684 francs suisses (soit l'équivalent de 20 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2006 par le Gouvernement français;

29 992,50 francs suisses (soit l'équivalent de 25 000 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 27 mars 2007 par le Christensen Fund;

150 000 francs suisses versés le 8 juin 2007 par l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse);

5965,27 francs suisses (soit l'équivalent de 5000 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 14 août 2007 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain;

98 255,16 francs suisses (soit l'équivalent de 60 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2007 par le Gouvernement norvégien;

100 000 francs suisses versés le 7 février 2008 par l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse);

12 500 francs suisses (soit l'équivalent de 13 441 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 25 mars 2011 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain;

500 francs suisses (soit l'équivalent de 573 dollars des États-Unis d'Amérique à cette date) versés le 10 mai 2011 par un donateur anonyme; et

89 500 francs suisses (soit l'équivalent de 100 000 dollars australiens à cette date) versés le 20 octobre 2011 par le Gouvernement australien.

Montant total des contributions volontaires versées au fonds à la date du 13 mars 2013 :
604 489,53 francs suisses.

Montant des ressources disponibles :

- montant disponible au 13 mars 2013, y compris les intérêts bancaires : 9726,17 francs suisses.
- montant engagé au 13 mars 2013 : 8288 francs suisses¹.
- montant disponible moins montant engagé au 13 mars 2013 : 1438,17 francs suisses.

Liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis la dernière note d'information² :Pour leur participation à la vingt-troisième session du comité :

Mme Patricia ADJEI

Nationalité : Australie

Adresse postale : Woollomooloo (Australie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Arts Law Centre of Australia

Siège de l'observateur accrédité : Woollomooloo (Australie)

Mme Haman HAJARA

Nationalité : Cameroun

Adresse postale : Yaoundé (Cameroun)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

African Indigenous Women Organization

Siège de l'observateur accrédité : Yaoundé (Cameroun)

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT

Nationalité : Brésil

Adresse postale : Brasilia (Brésil)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Instituto Indígena Brasileiro da Propriedade Intelectual (INBRAPI)

Siège de l'observateur accrédité : Brasilia (Brésil)

Personnes qui ont été admises au bénéfice d'une assistance en vue de leur participation à la vingt-troisième session du comité mais qui se sont désistées :

Mme Kathy HODGSON-SMITH

Nationalité : Canada

Adresse postale : Saskatoon, Saskatchewan (Canada)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ralliement national des Métis

Siège de l'observateur accrédité : Ottawa (Canada)

¹ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

² Voir le document WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4 daté du 8 janvier 2013.

M. John Kolol OLE TINGOI
Nationalité : Kenya
Adresse postale : Nanyuki (Kenya)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Maasai Cultural Heritage Foundation
Siège de l'observateur accrédité : Nanyuki (Kenya)

Mme Jennifer TAULI CORPUZ³
Nationalité : Philippines
Adresse postale : Baguio (Philippines)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Tebtebba Foundation – Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and
Education
Siège de l'observateur accrédité : Baguio (Philippines)

Pour leur participation à la vingt-quatrième session du comité⁴ :
(dans l'ordre alphabétique)

M. Babagana ABUBAKAR
Nationalité : Nigéria
Adresse postale : Maiduguri (Borno) (Nigéria)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Kanuri Development Association
Siège de l'observateur accrédité : Maiduguri (Borno) (Nigéria)

M. Tomas ALARCÓN EYZAGUIRRE
Nationalité : Pérou
Adresse postale : Tacna (Pérou)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)
Siège de l'observateur accrédité : Tacna (Pérou)

Personne qui a été admise au bénéfice d'une assistance en vue de sa participation à la
vingt-quatrième session du comité mais pour laquelle les ressources du fonds n'étaient pas
suffisantes au 13 mars 2013⁵ :

M. Jim WALKER
Nationalité : Australie
Adresse postale : Sunnybank (Australie)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)
Siège de l'observateur accrédité : Woolloongabaa (Australie)

³ Mme Tauli Corpuz a participé à la vingt-troisième session de l'IGC en tant que boursière des communautés autochtones de l'OMPI.

⁴ Voir la liste de ces bénéficiaires dans l'annexe du document WIPO/GRTKF/IC/23/INF/5 daté du 7 février 2013.

⁵ Le nom de cette personne admise au bénéfice d'une assistance figure dans l'annexe du document WIPO/GRTKF/IC/23/5 daté du 7 février 2013.

Montant versé pour leur participation à la vingt-troisième session du comité :

Mme Patricia ADJEI : 3803,85 francs suisses

Mme Haman HAJARA : 2974,85 francs suisses

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT : 4539,35 francs suisses

M. John Kolol OLE TINGOI : 306 francs suisses⁶

Montant engagé ou versé pour leur participation à la vingt-quatrième session du comité⁷ :

M. Babagana ABUBAKAR : 3894 francs suisses

M. Tomas ALARCÓN EYZAGUIRRE : 4394 francs suisses

Liste des personnes ayant demandé une assistance en vue de leur participation à la vingt-cinquième session du comité (dans l'ordre alphabétique) :

Mme Patricia ADJEI

Nationalité : Australie

Adresse postale : Woolloomooloo (Australie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Arts Law Centre of Australia

Siège de l'observateur accrédité : Woollomooloo (Australie)

M. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nationalité : Mali

Adresse postale : Nouakchott (Mauritanie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

ADJMOR

Siège de l'observateur accrédité : Tombouctou (Mali)

Mme Christiane BEA ASSIGA

Nationalité : Cameroun

Adresse postale : Yaoundé (Cameroun)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Health and Environment Program (HEP)

Siège de l'observateur accrédité : Yaoundé (Cameroun)

Mme Edna Maria da COSTA e SILVA

Nationalité : Brésil

Adresse postale : Ananindeua (Brésil)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Cooperativa Ecológica de las Mujeres Colectoras de la Isla de Marajó (CEMEM)

Siège de l'observateur accrédité : Comunidade da Jagarajó (Brésil)

⁶ M. Ole Tingoi s'est désisté mais des frais d'annulation de vol ont été versés par le Fonds.

⁷ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

M. Rodrigo DE LA CRUZ ILAGO

Nationalité : Équateur

Adresse postale : Quito (Équateur)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Call of the Earth/Llamado de la Tierra

Siège de l'observateur accrédité : Cuzco (Pérou)

M. Nelson DE LEÓN KANTULE

Nationalité : Panama

Adresse postale : Panama (Panama)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)

Siège de l'observateur accrédité : Corregimiento San Felipe (Panama)

M. Albert DETERVILLE

Nationalité : Sainte-Lucie

Adresse postale : Castries (Sainte-Lucie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Conseil du peuple autochtone (Bethechilokono) de Sainte-Lucie (BCG)

Siège de l'observateur accrédité : Castries (Sainte-Lucie)

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT

Nationalité : Brésil

Adresse postale : Brasilia (Brésil)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Instituto Indígena Brasileiro da Propriedade Intelectual (INBRAPI)

Siège de l'observateur accrédité : Brasilia (Brésil)

Mme Jackline Margis KURARU

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Nanyuki (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Maasai Cultural Heritage Foundation

Siège de l'observateur accrédité : Nanyuki (Kenya)

Mme Gulvayra KUTSENKO

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Biysk, Altaiskiy Kray (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

L'auravetl'an Information & Education Network of Indigenous Peoples (LIENIP)

Siège de l'observateur accrédité : Gorno-Altai (Fédération de Russie)

M. Jean Marie MUBENGAYI

Nationalité : République démocratique du Congo (RDC)

Adresse postale : Matadi (République démocratique du Congo (RDC))

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Centre national des Droits Humains (CNDH)

Siège de l'observateur accrédité : Matadi (République démocratique du Congo (RDC))

M. Joseph OLESARIOYO

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Athi River (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Indigenous Laikipiak Maasai Integrated Youth Organization

Siège de l'observateur accrédité : Nanyuki (Kenya)

M. Stephen RWAGWERI

Nationalité : Ouganda

Adresse postale : Fort Portal (Ouganda)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Engabu Za Tooro (Tooro Youth Platform for Action)

Siège de l'observateur accrédité : Fort Portal (Ouganda)

Mme Chinara SADYKOVA

Nationalité : Kirghizistan

Adresse postale : Bichkek (Kirghizistan)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Public Association Regional Centers for Education for Sustainable Development RCE Kyrgyzstan

Siège de l'observateur accrédité : Bichkek (Kirghizistan)

M. Séverin SINDIZERA

Nationalité : Burundi

Adresse postale : Bujumbura (Burundi)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Association for Integration and Sustainable Development in Burundi (AIDB)

Siège de l'observateur accrédité : Bujumbura (Burundi)

M. Lakshmikanta SINGH

Nationalité : Bangladesh

Adresse postale : Sylhet (Bangladesh)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ethnic Community Development Organization (ECDO)

Siège de l'observateur accrédité : Sylhet (Bangladesh)

Mme Nongpoklai SINHA

Nationalité : Bangladesh

Adresse postale : Sylhet (Bangladesh)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Ethnic Community Development Organization (ECDO)

Siège de l'observateur accrédité : Sylhet (Bangladesh)

M. Ngwang SONAM SHERPA

Nationalité : Népal

Adresse postale : Katmandou (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Nepal Indigenous Nationalities Preservation Association (NINPA)

Siège de l'observateur accrédité : Katmandou (Népal)

M. Rodion SULTYANDZIGA

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Moscou (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)

Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

M. Jim WALKER

Nationalité : Australie

Adresse postale : Sunnybank (Australie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)

Siège de l'observateur accrédité : Woolloongabba (Australie)

4. *Le comité est invité à prendre note du contenu du présent document.*

[Fin du document]